



Все для звука в вашем автомобиле



Интернет-магазин

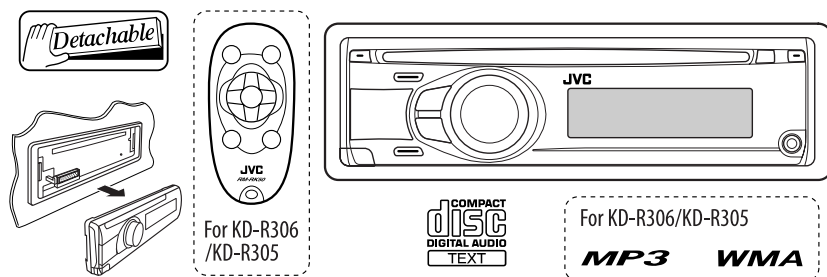
www.carsound.com.ua

JVC

РУССКИЙ

РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-R306/KD-R305/KD-R206/KD-R205



Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 7.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.
4. ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを覗くと有害 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 発生す。 光学装置で直視 しないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	--	---	---	--	--

РУССКИЙ



[Только Европейский Союз]

Предупреждение:

Если данное устройство используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.

Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками воспроизведения цифровые устройства (CD/USB) создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

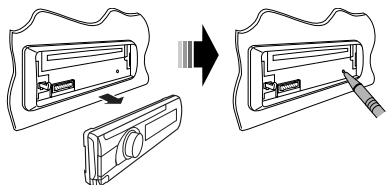
Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

Температура внутри автомобиля...

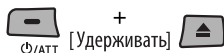
Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

■ Как перенастроить Ваше устройство



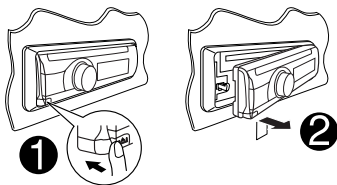
- Запрограммированные настройки будут также удалены.

■ Принудительное извлечение диска

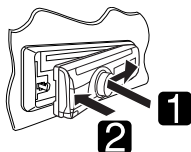


- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.
- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.

■ Отсоединение панели управления



■ Подключение панели управления



СОДЕРЖАНИЕ

ОПЕРАЦИИ

Основные операции	4
• Использование панели управления.....	4
• Использование дистанционного пульта....	6
Подготовка	7
Прослушивание радио	8
Операции с дисками	9

ВНЕШНИЕ УСТРОЙСТВА

Прослушивание с других внешних устройств.....	10
---	----

НАСТРОЙКИ

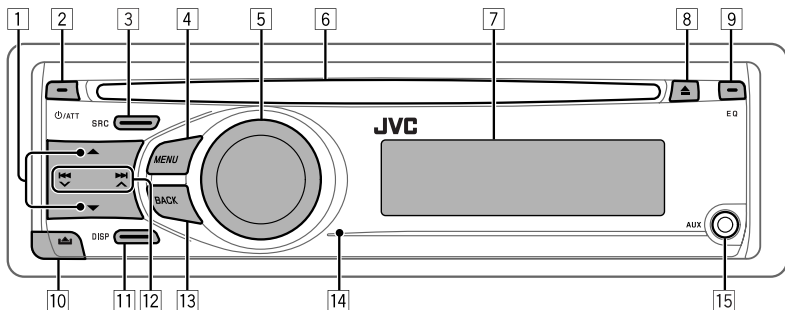
Выбор запрограммированного режима звучания.....	11
Присвоение имени радиостанции.....	12
Операции с меню	13

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Дополнительная информация о приемнике	15
Устранение проблем	17
Обслуживание	19
Технические характеристики	20

Основные операции

Использование панели управления



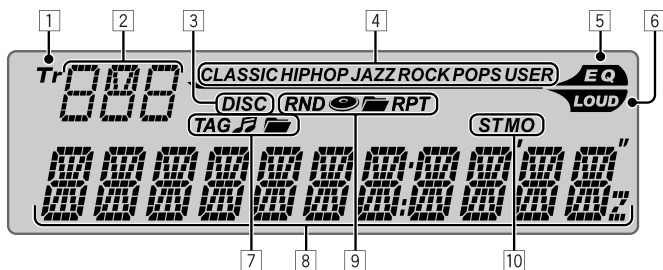
- 1 • **FM/AM:** Выбор запрограммированной радиостанции.
- **CD:** Выберите папку. (Для KD-R306/KD-R305).
- 2 • Включение питания.
- Ослабление звука (при включенном питании).
- Выключение питания [Удерживать].
- 3 • Выбор источников.
FM → **AM***1 → **CD***2 → **AUX IN** *3 → (возврат в начало)
- 4 • Ввод списка.
- Переход к настройке меню [Удерживать].
- 5 • Управление громкостью или выбор [Смена].*3
- Подтвердите выбор [Нажмите].*3
- **FM:** Переход в запрограммированный режим SSM [Удерживать].*3
- **CD:** Введите режим воспроизведения [Удерживать].*3
- 6 • Загрузочный отсек
- 7 • Окно дисплея
- 8 • Извлечение диска.
- 9 • Выбор уровня звука.
- 10 • Отсоединение панели.
- 11 • Изменение отображаемой информации.
- 12 • **FM/AM:** Поиск радиостанции.
- **CD:** Выберите дорожку.
- 13 • Возврат к предыдущему меню.
- 14 • Дистанционный датчик (Для KD-R306/KD-R305)
- 15 • Дополнительный входной разъем AUX

*1 Если эти источники были запрещены в меню, их невозможно выбрать (см. раздел "Операции с меню" на стр. 14).

*2 Выбрать "CD" в качестве источника воспроизведения нельзя, если диск в устройстве отсутствует.

*3 Известен также как "Диск управления" в данном руководстве.

Окно дисплея

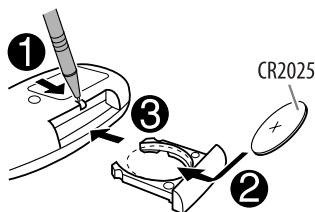


- 1 Индикатор Tr (дорожка)
- 2 Отображение источника/Номер дорожки/
Номер папки/Индикатор обратного отсчета
времени
- 3 Индикатор DISC
- 4 Индикаторы режимов звучания—CLASSIC,
HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER
- 5 Индикатор EQ (эквалайзер)
- 6 Индикатор LOUD (громкость)
- 7 Индикаторы информации на диске
(Для KD-R306/KD-R305)—
TAG (информация о тегах), 🎵 (дорожка/файл),
📁 (папка)
- 8 Основной дисплей
- 9 Режим воспроизведения / индикаторы
элементов—RND (произвольное
воспроизведение), 🎵 (диск), 📁 (папка), RPT
(повторное воспроизведение)
- 10 Индикаторы приема тюнера—ST (стерео), MO
(монофонический)

Использование дистанционного пульта

RM-RK50 входит в комплект для моделей KD-R306/KD-R305

Установка литиевой батареи-таблетки (CR2025)



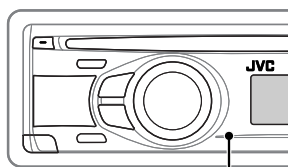
Внимание:

- При неправильной замене аккумуляторных батарей существует опасность взрыва. При замене следует использовать батареи того же типа или их эквиваленты.
- Батарейки необходимо предохранять от чрезмерного нагревания, например, воздействия лярмого солнечного света, открытого огня и проч.

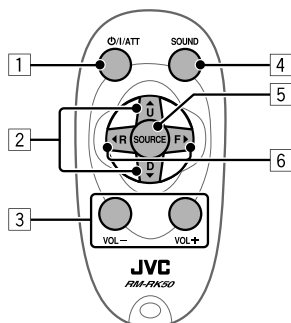
При уменьшении эффективности пульта дистанционного управления замените батарею.

Перед использованием пульта дистанционного управления выполните следующие действия:

- Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника.
- НЕ подвергайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).



Телеметрический датчик







- 1 • Включение питания при кратковременном нажатии или ослабление звука при включенном питании.
- 2 • Отключение питания при нажатии и удерживании.
- 3 • Смена запрограммированных радиостанций.
- 4 • Изменение папки MP3/WMA.
- 5 • Настройка уровня звука.
- 6 • Выбор режимов звучания.
- 7 • Выбор источников.
- 8 • При кратковременном нажатии выполняется поиск радиостанций.
- 9 • Быстрая перемотка дорожки вперед или назад при нажатии и удерживании нажатыми.
- 10 • Смена дорожек при кратковременном нажатии.


Предупреждение (предотвращение несчастных случаев и повреждений):

- Устанавливайте только аккумуляторную батарею CR2025 или эквивалентную ей.
- Не оставляйте пульт дистанционного управления в местах, подверженных длительному воздействию прямых солнечных лучей (например на приборной панели).
- Храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами.
- Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента.
- При утилизации батареи или помещении ее на хранение оберните батарею изоляционной лентой и изолируйте ее полюса.

Отмена демонстрации функций дисплея и настройка часов

• См. также стр. 13.

1	 ⏻/ATT	Включение питания.
2	 [Удерживать]   ([Смена] → [Нажмите])	Отмена демонстрации функций дисплея Выберите "DEMO", затем "DEMO OFF". Настройка часов Выберите "CLOCK" → "CLOCK SET". Настройте час, затем нажмите один раз диск управления для настройки минут. • Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK.

DISP 	Если питание выключено: Просмотр текущего времени, когда для настройки "CLOCK DISP" установлено значение "CLOCK OFF" (см. стр. 13) Если питание включено: Изменение отображаемой информации текущего источника
FM/AM	Название радиостанции*1 → Частота → Часы → (возврат в начало)
CD	Звуковой компакт-диск/CD-текст: Название диска/исполнитель*2 → Название дорожки*2 → Номер текущей дорожки и истекшее время воспроизведения → Номер текущей дорожки и часы → (возврат в начало) Для диска MP3/WMA: Название альбома/исполнитель (имя папки)*3 → Название дорожки (имя файла)*3 → Номер текущей дорожки и истекшее время воспроизведения → Номер текущей дорожки и часы → (возврат в начало)

*1 Если имя радиостанции не присвоено, на экране появляется надпись "NO NAME", как присвоить имя, см. стр. 12.



*2 Если текущим диском является звуковой компакт-диск, появляется надпись "NO NAME".

*3 KD-R306/KD-R305:

Если файл MP3/WMA не содержит информации тегов или для настройки "TAG DISPLAY" установлено значение "TAG OFF" (см. стр. 13), появятся имя папки и файла.

*4 Для моделей KD-R306/KD-R305.

Прослушивание радио

1		Выберите "FM" или "AM".
2		Поиск радиостанции—автоматический поиск. Поиск вручную: Удерживайте нажатой одну из кнопок, пока на дисплее не замигает индикатор "M", а затем неоднократно нажмите кнопку. • При приеме стереовещания FM с нормальным уровнем сигнала на экране дисплея загорается индикатор "ST".

■ При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM

- См. также стр. 14.



[Смена] → [Нажмите]

Выберите "TUNER" → "MONO"
→ "MONO ON"

Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

- На экране дисплея загорается индикатор "MO".

Для восстановления стереоэффекта повторите те же действия и выберите "MONO OFF".

Индикатор MO гаснет.

■ Автоматическое программирование FM-радиостанций—SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

Можно запрограммировать до 18 радиостанций FM.

1 При прослушивании радиостанции...



[Удерживать]

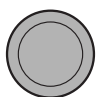
2 Выберите диапазон номеров, в котором хотите сохранить радиостанцию.



[Смена]

SSM 01—06 ↔ SSM 07—12 ↔ SSM 13—18

3



[Нажмите]



Автоматически выполняется поиск и сохранение местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами.

Для сохранения других 6 радиостанций повторите действие 1.

■ Запоминание станций в ручном режиме (FM/AM)

Можно сохранить 18 FM-радиостанций и 6 AM-радиостанций.

Пример: Сохранение FM-радиостанции на частоте 92,50 МГц с номером "04".

1

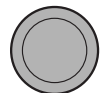


2 Выбор номера "04".



[Смена]

3



[Удерживать]



Выбор запрограммированной радиостанции



или



[Смена] → [Нажмите]

Операции с дисками

1		Включение питания.
2		Вставьте диск. Все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или не будет извлечен диск.

РУССКИЙ

Остановка воспроизведения и извлечение диска



- Отображается надпись "NO DISC".
Нажмите кнопку SRC для прослушивания другого источника воспроизведения.

Запрещение извлечения диска



+

[Удерживать]



Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.

Выбор дорожки или папки



[Смена] → [Нажмите]

- Для моделей KD-R306/KD-R305:
Для дисков MP3 или WMA выберите необходимую папку, затем дорожку с помощью диска управления.
- Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK. Нажатие (или удерживание нажатыми) следующих кнопок позволяет выполнять следующие операции...





KD-R306/KD-R305
Для диска MP3/WMA: Выберите папку




[Нажмите] Выберите дорожку
[Удерживать] Перемотка дорожки назад или вперед

Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.

- 1  [Удерживать]
- 2  [Смена] → [Нажмите]

REPEAT ↔ RANDOM
- 3  [Смена] → [Нажмите]

REPEAT

TRACK RPT : Повтор текущей дорожки

FOLDER RPT * : Для диска MP3/WMA: повтор текущей папки

RANDOM

FOLDER RND * : Для диска MP3/WMA: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок


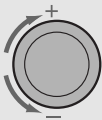
ALL RND : Произвольное воспроизведение всех дорожек

- Чтобы отключить повторное или произвольное воспроизведение, выберите "RPT OFF" или "RND OFF".
 - Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK.
- * Для моделей KD-R306/KD-R305.

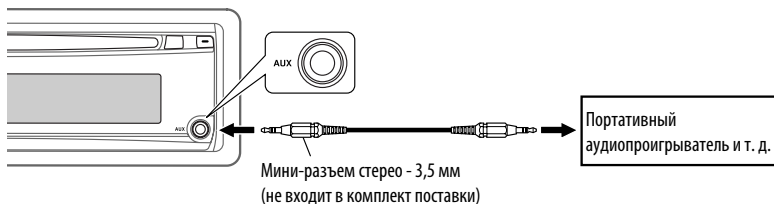
Прослушивание с других внешних устройств

Ко входному разъему AUX (дополнительный) на панели управления могут подключаться внешние устройства.

Подготовка: Убедитесь в том, что для настройки "SRC SELECT" → "AUX IN" выбрано значение "AUX ON", см. стр. 14.

1	SRC 	Выберите "AUX IN".
2	—	Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.
3	 [Смена]	Настройте громкость. Можно настроить уровень дополнительного входного сигнала во избежание неожиданного увеличения уровня выходного сигнала (см. "AUX ADJUST" на стр. 14).
4	—	Настройка необходимого звука (см. стр. 11).

Подключение внешнего устройства к входному разъему AUX



Выбор запрограммированного режима звучания

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.

• См. также стр. 13 (“EQ”).



Выберите “EQ”

Запрограммированные значения настроек для каждого режима звучания

Запрограммированные настройки	BASS	TREBLE	LOUD
Индикатор (Для)			
USER (Бемольный звук)	00	00	OFF
ROCK (Музыка в стиле рок или диско)	+03	+01	ON
CLASSIC (Классическая музыка)	+01	-02	OFF
POPS (Легкая музыка)	+04	+01	OFF
HIP HOP (Музыка в стиле фанк или рэп)	+02	00	ON
JAZZ (Джазовая музыка)	+02	+03	OFF

Сохранение собственного режима звучания

Можно сохранить настройки в памяти.

1 Выберите “USER” для “EQ”.



Выберите “EQ” → “USER”

2 Когда “USER” отображается на дисплее...



• Если в течение 30 секунд не будет введена ни одна команда, операция будет отменена.

3 Выберите тон.



BASS ↔ TREBLE

4 Настройте уровень.

Звук	Уровень
BASS	от -06 до +06
TREBLE	от -06 до +06

• Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK.

5 Завершите процедуру.



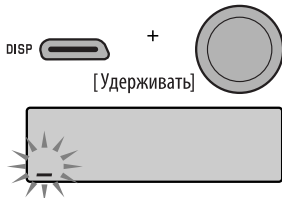
Присвоение имени

Вы можете задать название 30-ти FM и AM станциям, используя максимум 8 символов для каждого названия.

1 Выберите "FM" или "AM."

SRC 

2 отображается окно для ввода названия.



3 Присвоение имени.

1 Выберите символ.



A	B	C	D	E	F	G
H	I	J	K	L	M	N
O	P	Q	R	S	T	U
V	W	X	Y	Z	0	1
2	3	4	5	6	7	8
9	-	/	<	>	space	

2 Переходите к следующему или предыдущему символу.



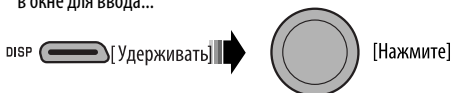
3 Повторяйте действия 1 и 2, пока не закончите вводить название.

4 Завершение операции.



чтобы удалить название

в окне для ввода...



Операции с меню

1  [Удерживать]	2  [Смена] → [Нажмите]	3 При необходимости повторите действие 2. • Для возврата в предыдущее меню нажмите BACK.
---	---	--

По умолчанию: **Подчеркнуто**

Категория	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
DEMO	DEMO Демонстрация функций дисплея	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON : Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея, [7]. • DEMO OFF : Отмена.
CLOCK	CLOCK DISP *1 Отображение часов	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON : Когда устройство выключено, время постоянно отображается на дисплее. • CLOCK OFF : Отмена; Если устройство выключено, при нажатии "DISP" время отображается примерно в течение 5 секунд, [7].
	CLOCK SET Настройка часов	: Настройка часов, а затем минут, [7]. [По умолчанию: 0:00]
EQ	EQ (эквалайзер)	: Выбор режима звучания, соответствующего музыкальному жанру. USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ
DISPLAY	DIMMER Затемнение	<ul style="list-style-type: none"> • DIMMER ON : Снижается яркость подсветки дисплея и кнопок. • DIMMER OFF : Отмена.
	SCROLL *2 Прокрутка	<ul style="list-style-type: none"> • SCROLL ONCE : Однократная прокрутка отображаемой информации. • SCROLL AUTO : Повторная прокрутка (через 5-секундные интервалы). • SCROLL OFF : Отмена. При нажатии кнопки DISP в течение более одной секунды происходит включение функции прокрутки информации на дисплее независимо от имеющейся настройки.
	TAG DISPLAY Отображение тегов (Для KD-R306/ KD-R305)	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON : Отображение информации о тегах во время воспроизведения дорожек MP3 или WMA. • TAG OFF : Отмена.

*1 Если подача питания не прекращается при выключении зажигания автомобиля, рекомендуется выбрать "CLOCK OFF" для сохранения заряда аккумулятора автомобиля.

*2 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

Продолжение не следующей странице

Категория	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
TUNER	MONO *3 Монорежим	<ul style="list-style-type: none"> • MONO ON : Включение монорежима для более качественного приема FM-сигнала (стереоэффект будет потерян), [8]. • MONO OFF : Восстановление стереоэффекта.
	IF BAND Полоса промежуточных частот	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.) • WIDE : Могут возникнуть интерференционные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.
AUDIO	FADER *4 Микшер	R06 – F06 : Настройка выходного баланса передних и задних динамиков. (По умолчанию: 00)
	BALANCE Баланс	L06 – R06 : Настройка выходного баланса левых и правых динамиков. (По умолчанию: 00)
	LOUD Громкость	<ul style="list-style-type: none"> • LOUD OFF : Отмена. • LOUD ON : Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.
	AUX ADJUST Настройка уровня дополнительного входного сигнала	AUX ADJ 00 — AUX ADJ 05 : Настройка уровня дополнительного входного сигнала во избежание неожиданного увеличения уровня выходного сигнала при смене источника на внешнее устройство, подключенное к входному разъему AUX на панели управления.
	BEEP Звук нажатия кнопки	<ul style="list-style-type: none"> • BEEP OFF : Выключение звука нажатия кнопки. • BEEP ON : Включение звука нажатия кнопки.
	AMP GAIN *5 Регулятор усиления	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт, выберите этот параметр, чтобы предотвратить повреждение динамика.) • HIGH POWER : VOLUME 00 – VOLUME 50
SRC SELECT	AM *6 AM-радиостанция	<ul style="list-style-type: none"> • AM OFF : Отключение варианта “AM” при выборе источника. • AM ON : Включение варианта “AM” при выборе источника, [4].
	AUX IN *7 Дополнительный входной разъем	<ul style="list-style-type: none"> • AUX OFF : Отключение варианта “AUX IN” при выборе источника. • AUX ON : Включение варианта “AUX IN” при выборе источника, [4].

*3 Только для радиостанций FM Radio Data System.

*4 При использовании системы с двумя динамиками установите для уровня баланса значение “00”.

*5 При выборе “LOW POWER”, если громкость выше, чем “VOLUME 30”, автоматически устанавливается громкость “VOLUME 30”.

*6 Отображается, если выбран любой источник, кроме “AM”.

*7 Отображается, если выбран любой источник, кроме “AUX IN”.

Дополнительная информация о приемнике

Основные операции

Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SRC. Если источник готов, воспроизведение также начинается.

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания дорожки, при последующем включении питания воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено.

Общие сведения

- При изменении источника во время прослушивания диска воспроизведение останавливается. При следующем выборе "CD" в качестве источника воспроизведение начнется с места последнего останова.
- После извлечения диска появляется надпись "NO DISC" и невозможно использовать некоторые кнопки. Вставьте другой диск или нажмите кнопку SRC для выбора другого источника воспроизведения.
- Операция отменяется, если в течение 30 секунд после нажатия кнопки MENU не выполнено ни одного действия.

Операции с тюнером

Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
 - Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
 - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную с наименьшим номером.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.

Операции с дисками

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

- Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

Общие сведения

- Данный приемник предназначен для воспроизведения компакт-дисков/CD-текста, а также дисков однократной или многократной записи в формате звукового компакт-диска (CD-DA), MP3/WMA.
- Если диск вставляется верхней стороной вниз, на дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT". Нажмите **▲** для извлечения диска.
- Для моделей KD-R306 /KD-R305: "Дорожки" MP3 и WMA (слова "файл" и "дорожка" взаимозаменяемы в данном руководстве) записываются в "папки".
- Для моделей KD-R306 /KD-R305: При быстрой перемотке дорожки MP3 или WMA вперед или назад можно услышать лишь прерывистый звук.

Воспроизведение компакт-дисков однократной и многократной записи

- Используйте только "завершенные" компакт-диски однократной и многократной записи.
- Данный приемник может воспроизводить только файлы одного типа, который первым будет распознан, если на диске содержатся файлы как в формате звукового компакт-диска (CD-DA), так и в формате MP3/WMA.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.

Продолжение не следующей странице

- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - Диски загрязнены или поцарапаны;
 - На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги;
 - Линза звукоснимателя загрязнена;
 - При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод "пакетной записи";
 - Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятна, царапины, деформация и т.д.).
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.
 Использование этих дисков при высокой температуре или высокой влажности может привести к неисправности или повреждению устройства.

Воспроизведение диска MP3/WMA (KD-R306/KD-R305)

- Данный приемник может воспроизводить файлы MP3/WMA с расширением <.mp3> или <.wma> (не зависит от регистра).
- Данный приемник может отображать названия альбомов, артистов (исполнителей) и тег (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3 и файлов WMA.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.
- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
 - Скорость передачи данных: 8 кбит/с—320 кбит/с
 - Частота дискретизации:
 - 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1)
 - 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)
 - Формат диска: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, длинное имя файла Windows
- Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <.mp3> или <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: до 12 символов
 - ISO 9660 Level 2: до 31 символов

- Romeo: до 128 символов
- Joliet: до 64 символов
- Длинное имя файла Windows: до 128 символов
- Данное устройство может распознавать до 512 файлов, 255 папок и 8 уровней иерархической структуры.
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
 - Для файлов, записанных в режиме VBR, по разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствует действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате "без потерь", профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio.
 - файлы формата WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
 - файлы, содержащие данные, например, AIFF, ATAC3 и т.д.
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. Воспроизведение начинается автоматически.

Присвоение имени


- Если вы попытаетесь присвоить имя более чем 30 станциям на экране появляется надпись "NAME FULL".
 - Удалите ненужные станции, прежде чем продолжить операцию.

Операции с меню

- Если для элемента "AMP GAIN" настройка "HIGH POWER" меняется на "LOW POWER" и при этом для уровня громкости установлено значение больше "VOLUME 30", приемник автоматически меняет уровень громкости на "VOLUME 30".

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	• Не слышен звук из динамиков.	• Установите оптимальный уровень громкости. • Проверьте кабели и соединения.
	• Приемник не работает.	Перенастройте приемник (см. стр. 3).
	• Невозможно выбрать "AUX IN".	Проверьте настройку "SRC SELECT" → "AUX IN" (см. стр. 14).
FM/AM	• Автоматическое программирование SSM не работает.	Сохраните радиостанции вручную.
	• Статические помехи при прослушивании радио.	Плотно подсоедините антенну.
	• Невозможно выбрать "AM".	Проверьте настройку "SRC SELECT" → "AM" (см. стр. 14).
Воспроизведение диска	• Диск не воспроизводится.	Вставьте диск правильно.
	• Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи.	• Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом.
	• Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной или многократной записи.	• Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.
	• Диск не может быть воспроизведен и/или извлечен.	• Снимите блокировку с диска (см. стр. 9). • Принудительно извлеките диск (см. стр. 3).
	• Звук, записанный на диске, иногда прерывается.	• Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге. • Смените диск. • Проверьте кабели и соединения.
	• На дисплее появляется надпись "NO DISC".	Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.
	• На дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT".	Нажмите  и вставьте диск правильно.

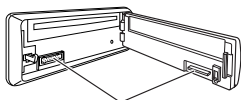
Продолжение не следующей странице

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение MP3/WMA	<ul style="list-style-type: none"> Диск не воспроизводится. 	<ul style="list-style-type: none"> Используйте диск с дорожками MP3/WMA, записанными в формате, совместимом с ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo или Joliet. Добавьте к именам файлов расширение <.mp3> или <.wma>.
	<ul style="list-style-type: none"> Слышен шум. 	Перейдите к другой дорожке или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA).
	<ul style="list-style-type: none"> Для чтения требуется более длительное время (на дисплее продолжает мигать надпись "READING"). 	Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.
	<ul style="list-style-type: none"> Порядок воспроизведения дорожек отличается от заданного. 	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
	<ul style="list-style-type: none"> Время от начала воспроизведения неправильное. 	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек.
	<ul style="list-style-type: none"> Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома). 	Приемник может отображать только буквы (верхнего регистра), цифры и ограниченное число символов.

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Разъемы

Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри устройства в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Это может привести к неисправной работе устройства. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворители (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

Не используйте следующие диски:

Один компакт-диск (диаметром 8 см)



Изогнувшийся диск



Наклейка и остаток наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой



Необычная форма



Диск C-thru (полупрозрачный диск)



Прозрачные или полупрозрачные компоненты на области записи



Технические характеристики

БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:	Передние/Задние:	50 Вт на каждый канал
Длительная выходная мощность (RMS):	Передние/Задние:	19 Вт на канал в при 4 Ω, от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.
Импеданс нагрузки:		4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)
Диапазон настройки тембра:	Низкие частоты:	±12 дБ при 100 Гц
	Верхние частоты:	±12 дБ при 10 кГц
Частотная характеристика:		от 40 Гц до 20 000 Гц
Отношение сигнал/помеха:		70 дБ
Уровень линейного выхода/полное сопротивление:		нагрузка 2,5 В/20 кΩ (полная шкала)
Импеданс выходного сигнала:		1 кΩ
Другой терминал:		Дополнительный входной разъем AUX

БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

Диапазон частот:	FM:	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
	AM:	от 531 кГц до 1 602 кГц
Радиоприемник в диапазоне FM	Полезная чувствительность:	11,3 dBf (1,0 μВ/75 Ω)
	50 дБ пороговая чувствительность:	16,3 dBf (1,8 μВ/75 Ω)
	Альтернативная отстройка (400 кГц):	65 дБ
	Частотная характеристика:	от 40 Гц до 15 000 Гц
	Разделение стереоканалов:	30 дБ
Радиоприемник в диапазоне AM	Чувствительность:	20 μВ
	Избирательность:	35 дБ

БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ	
Тип:	проигрыватель компакт-дисков
Система обнаружение сигнала:	бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)
Число каналов:	2 канала (стерео)
Частотная характеристика:	от 5 Гц до 20 000 Гц
Динамический диапазон:	93 дБ
Отношение сигнал/помеха:	98 дБ
Коэффициент детонации:	в пределах допусков измерительной аппаратуры
Для моделей KD-R306 /KD-R305 : допусков измерительной аппаратуры Формат декодирования MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с
Для моделей KD-R306 /KD-R305 : Формат декодирования WMA (Windows Media® Audio):	Макс. скорость передачи битов: 192 кбит/с

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ		
Электрическое питание:	Рабочее напряжение:	постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)
Система заземления:		отрицательное заземление
Допустимая рабочая температура:		от 0°С до +40°С
Габариты, мм (Ш × В × Г): (прибл.)	Монтажный размер:	182 мм × 52 мм × 160 мм
	Размер панели:	188 мм × 58 мм × 13 мм
Масса:		1,3 кг (без дополнительных принадлежностей)

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.

Затруднения при эксплуатации?
Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство
Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

Уважаемый клиент.

Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности.

Представительство компании Victor Company of Japan, Limited в Европе:

JVC Technical Services Europe GmbH

Postfach 10 05 04

61145 Friedberg

Германия

JVC



RU

© 2008 Victor Company of Japan, Limited